

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 99 (1992)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Tagungen und Messen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Positive Bilanz 1991 der KölnMesse

**Bei der Vorstellung des Jahresabschlusses 1991 konnte die KölnMesse auf ein trotz Golfkrieg hervorragend verlaufenes Messejahr 1991 verweisen. Auch die beteiligten Wirtschaftskreise meldeten durchweg gute bis sehr gute Messeergebnisse.**

Insgesamt beteiligten sich an den 25 Messen in 1991 rund 24 000 Aussteller aus 97 Staaten und rund 1 Million Fachbesucher aus 149 Ländern. Alle Veranstaltungen belegten 1991 über 2,5 Mio. m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche. Das bedeutete eine mehr als zehnfache Auslastung der in 1991 verfügbaren Hallenkapazität im Kölner Messegelände.

## Umsatz gestiegen

Der von der KölnMesse im Geschäftsjahr 1991 erzielte Umsatz stieg gegenüber dem Vergleichsjahr 1989 um 23,6%. Der Gesamtumsatz 1991 der KölnMesse betrug 260,5 Mio. DM (1989: 210,7 Mio. DM). Zum erstenmal konnte die KölnMesse in einem ungeraden Jahr einen höheren Umsatz erzielen als in den traditionell umsatzstärkeren geraden Jahren. Der Umsatz 1991 übersteigt den Umsatz 1990, in dem 249,8 Mio. DM erreicht wurden, um gut 4%. Die Investitionen 1991 betrugen rund 137 Mio. DM. Die Abschreibungen beliefen sich auf 39,6 Mio. DM in 1991.

Der aufgrund der hohen Investitionstätigkeit für 1991 angekündigte Planverlust fällt angesichts der sehr guten Geschäftsentwicklung wesentlich geringer aus. Er beträgt nur noch 818 000 DM und wird mit dem Gewinnvortrag aus dem Geschäftsjahr 1990 in Höhe von 6,3 Mio. DM verrechnet.

## Finanzkräftig

Die KölnMesse hat in den zurückliegenden 20 Jahren rund 1 Mia. DM aus eigener Finanzkraft, ohne Subventionen oder Gesellschafterdarlehen, in den schrittweisen Geländeausbau investiert. Mit nun 260 000 m<sup>2</sup> Hallenfläche ver-

fügt die KölnMesse über eines der grössten Messegelände der Welt.

## Messejahr 1992: Trend weiter positiv

Von den 26 Branchen-Ereignissen des Jahres 1992 hat bereits die Hälfte der Veranstaltungen stattgefunden. Obwohl sich die wirtschaftliche Entwicklung weltweit insgesamt abgeschwächt hat, setzte sich auf den 13 internationalen Messen, die bisher in 1992 am Messeplatz Köln stattfanden, der positive Trend fort. An den internationalen Messen und Fachaussstellungen des ersten Halbjahres 1992 beteiligten sich

insgesamt rund 11 000 Unternehmen aus 73 Staaten auf insgesamt über 1 Mio. m<sup>2</sup> Hallenfläche. Rund 600 000 Einkäufer und Fachinteressenten kamen aus 122 Ländern.

Das Kongressgeschäft der KölnMesse im 1. Halbjahr 1992 ist ebenfalls erfolgreich verlaufen. Mit 607 Veranstaltungen und 201 000 Teilnehmern hat die KölnMesse erneut ihre Bedeutung unter Beweis gestellt.

Die Umsatzerwartungen der KölnMesse für das Gesamtjahr 1992 betragen rund 300 Mio. DM. Dies bedeutet eine Steigerung gegenüber dem Vergleichsjahr 1990 um rund 20%, gegenüber 1991 um rund 15%. Das Investitionsvolumen wird 1992 rund 82 Mio. DM betragen. Es ist die letzte Stufe des Investitionsprogrammes 1990/1992 mit dem Schwerpunkt des Neubaus der Halle 11 und ihrer Nebengebäude. Damit hat die KölnMesse allein in den letzten fünf Jahren – also von 1988 bis 1992 – 530 Mio. DM investiert.

JR ■

# Heimtextil Frankfurt 1993

**Mit der Heimtextil – Internationale Fachmesse für Heim- und Haus-textilien – startet die Messe Frankfurt vom 13. bis 16. Januar 1993 traditionell ihr Veranstaltungsprogramm im nächsten Jahr.**

Über 2200 Aussteller von Dekorations- und Möbelstoffen, Wandbekleidungen und Gardinen, Teppichen, Sonnenschutzanlagen, Bettwaren und -wäsche, textilen Bad-Einrichtungen, Tisch- und Küchenwäsche, Heimaccessoires und Heimtechnik sowie Design-Studios aus etwa 50 Ländern treffen sich mit ca. 63000 Facheinkäufern aus rund 90 Ländern.

## Marketing

Zwei wesentliche Gründe sind für die Aussteller und Besucher massgebend: Zum einen ist die Heimtextil als Weltmarkt für textile Wohnkultur Marketinginstrument für Geschäftsanbahnungen, den Ausbau von Beschaffungskanälen und die unmittelbare Order-

tätigkeit auf hohem Niveau. Zum anderen ist diese Fachmesse eine effiziente Informationsquelle über aktuelle Trends und kreative Impulse aus Industrie und Handwerk; darüber hinaus vermittelt sie Gestaltungsanregungen bedeutender internationaler Designer.

## Trendsetter

In Verbindung mit ihrer Order- und Informationsfunktion spielt die Heimtextil eine wichtige Rolle als Trendsetter. Bereits im April 1992 haben führende europäische Modeagenturen und Stylisten auf dem Heimtextil-TrendTable in Frankfurt die neuen richtungsweisenden Trendaussagen für die Heimtextil 1993 erarbeitet und auf dieser Basis die Heimtextil-Farbkarte erstellt.



Die Trends stehen unter dem Motto  
«Aufbruch zu grösserer Freiheit».

Die Trendthemen im einzelnen:

- Eleganz der Ökologie
- Poesie im Alltag
- Romantik der Natur und
- Energie der Farbe

Zu den Beratungsleistungen der Heimtextil zählt ferner die Trend-Vision: Eine eigens für die Heimtextil geschaffene Trend-Präsentation in der Kongresshalle, die während der Messe Trends der bevorstehenden Wohnsaison 1993 mit Ausblick auf 1994 vorstellt.

Als erneute Attraktion plant die Messe Frankfurt auf der Heimtextil 1993 wieder ein spezielles «US-Meeting» mit Referaten zu aktuellen Themen.

Die bedeutendsten Ausstellerländer auf der Heimtextil 1993 werden – neben der Bundesrepublik Deutschland (ca. 35% der Aussteller) – Italien, Grossbritannien, Frankreich, Belgien, die Niederlande, Spanien, USA, die Schweiz und Österreich sein.

### Produktgruppen

Das Angebot der Heimtextil wird auch 1993 wieder nach Produktgruppen schwermütmässig zusammengefasst. Dabei ist das Westgelände mit den Hallen 8 und 9 den Dekorations- und Möbelstoffen, Gardinen und Heimaccessoires vorbehalten. Bettwaren und Bettwäsche (Hallen 1.1/3.1/4.1/4.2), Tischmode (Hallen 3.0/4.0), Erlebniswelt Bad (Hallen 5.0/6.0), Tapetenpark mit Wandbekleidungen (Hallen 5.1/6.1), Sonnenschutztechnik (Halle 6.2) und Design-Studios (Halle 6.3) sind jeweils im mittleren Teil des Geländes in angrenzenden Hallenebenen, plazierte.

JR ■

## geotechnica 1993

Ein knappes Jahr vor der zweiten geotechnica, die vom 5. bis zum 8. Mai 1993 in Köln stattfindet, werden mehr als 500 Unternehmen auf 20 000 m<sup>2</sup> Hallenfläche und dem angrenzenden Freigelände erwartet.

Die geotechnica 1993 steht damit nicht nur an vorderer Stelle in den Ter-

## Kalender 1992/1993

### Industrie

Internationale Chemiefasertagung	Dornbirn	23.09. – 25.09. 92
Medic-Asia '92	Singapore	06.10. – 09.10. 92
ATME-I	Greenville	19.10. – 23.10. 92
K'92	Düsseldorf	29.10. – 05.11. 92
Techtextil Asia	Osaka	04.11. – 06.11. 92
ATME-I	Greenville	19.04. – 23.04. 93
Index 93	Genf	20.04. – 23.04. 93
geotechnica 93	Köln	05.05. – 08.05. 93
Techtextil	Frankfurt	07.06. – 09.06. 93
Internationale Messe für Bekleidungsmaschinen IMB	Köln	21.09. – 25.09. 93
OTEMAS 1993	Osaka	11.11. – 17.11. 93

### Mode

Ideabiella	Cernobbio	28.09. – 02.10. 92
Fashion Fabrex	London	29.09. – 01.10. 92
Première Vision	Paris	02.10. – 05.10. 92
Milano Collezioni Donna	Mailand	04.10. – 08.10. 92
Ideacomo	Cernobbio	10.10. – 13.10. 92
Modforum	Offenbach	10.10. – 12.10. 92
Prêt-à-Porter Designerschauen	Paris	14.10. – 21.10. 92
Intertext Stoffschau Haka + Sportswear	Zürich/TMC	19.10. – 23.10. 92
Interstoff	Frankfurt	27.10. – 29.10. 92
Intertext Stoffschau DOB	Zürich/TMC	03.11. – 05.11. 92
Interstoff Asia	Hong Kong	04.11. – 06.11. 92
Portex	Porto	04.12. – 06.12. 92
Expofil	Paris	09.12. – 11.12. 92
First View	Düsseldorf	10.01. – 11.02. 93
Salon Int. du Prêt-à-Porter Féminin	Paris	29.01. – 02.02. 93
Salon Int. de la Lingerie	Paris	30.01. – 02.02. 93
Salon de la Mode Enfantine	Paris	30.01. – 02.02. 93
Sehm	Paris	30.01. – 12.02. 93
Int. Herrenmodewoche/Interjeans	Köln	05.02. – 07.02. 93
TMC-monsieur	Zürich/TMC	08.02. – 12.02. 93
Modit/Milanovendemoda/La moda a Milano	Milano	12.02. – 16.02. 93
Mode-Woche-München	München	14.02. – 16.02. 93
TMC-femme	Zürich/TMC	15.02. – 17.02. 93
ModaBerlin	Berlin	21.02. – 23.02. 93
TMC-dessous	Zürich/TMC	22.02. – 25.02. 93
TMC-enfants	Zürich/TMC	22.02. – 25.02. 93
Salon de la Mode Enfantine	Lausanne	28.02. – 01.03. 93
Leipziger Modemesse	Leipzig	28.02. – 02.03. 93
Igedo	Düsseldorf	07.03. – 09.03. 93
Jim/Mode made in Austria	Salzburg	12.03. – 14.03. 93
Première Vision	Paris	13.03. – 16.03. 93
Ideacomo	Cernobbio	23.03. – 26.03. 93
Intertext Stoffschau Haka+Sportswear	Zürich/TMC	13.04. – 16.04. 93
Ideabiella	Cernobbio	16.03. – 19.03. 93
Interstoff	Frankfurt	20.04. – 22.04. 93
Intertext Stoffschau DOB	Zürich/TMC	26.04. – 29.04. 93
Expofil	Paris	09.06. – 11.06. 93
First View	Düsseldorf	11.07. – 12.07. 93
Int. Herrenmodewoche/Interjeans	Köln	06.08. – 08.08. 93
ModaBerlin	Berlin	08.08. – 10.08. 93
TMC-monsieur	Zürich/TMC	09.08. – 13.08. 93
TMC-femme	Zürich/TMC	09.08. – 11.08. 93
Salon de la Mode Enfantine	Lausanne	15.08. – 16.08. 93
Mode-Woche-München	München	15.08. – 17.08. 93
Leipziger Modemesse	Leipzig	22.08. – 24.08. 93
TMC-dessous	Zürich/TMC	23.08. – 26.08. 93
TMC-enfants	Zürich/TMC	23.08. – 26.08. 93
Jim/Mode made in Austria	Salzburg	27.08. – 29.08. 93
Salon Int. du Prêt-à-Porter Féminin	Paris	03.09. – 07.09. 93
Salon de la Mode Enfantine	Paris	04.09. – 07.09. 93
Sehm	Paris	04.09. – 07.09. 93
Igedo	Düsseldorf	05.09. – 07.09. 93
Modit/Milanovendemoda/La moda a Milano	Milano	10.09. – 14.09. 93



Ideacomo	Cernobbio	27.09. – 30.09. 93
Ideabella	Cernobbio	28.09. – 01.10. 93
Première Vision	Paris	02.10. – 05.10. 93
Intertex Stoffschau Haka+Sportswear	Zürich/TMC	18.10. – 22.10. 93
Interstoff	Frankfurt	26.10. – 28.10. 93
Intertex Stoffschau DOB	Zürich/TMC	01.11. – 03.11. 93
Interstoff Asia	Hongkong	04.11. – 06.11. 93
Expofil	Paris	08.12. – 10.12. 93
<b>Sport</b>		
Bespo	Bern	20.09. – 22.09. 92
Ispo	München	25.02. – 28.02. 93
TMC-Sport & Mode, Bademode	Zürich/TMC	01.03. – 05.03. 93
TMC-Sport & Mode, Bademode	Zürich/TMC	16.08. – 20.08. 93
Ispo	München	31.08. – 03.09. 93
<b>Informatik</b>		
Computer Graphics	Zürich	20.01. – 22.01. 93
<b>Bekleidungsmaschinen</b>		
IMB 93	Köln	21.09. – 25.09. 93
<b>Heimtextilien</b>		
Domotex	Hannover	10.01. – 13.01. 93
Heimtextil	Frankfurt	13.01. – 16.01. 93
Heimtextil Asia	Tokio	27.01. – 30.01. 93
TMC-Interieur	Zürich/TMC	01.02. – 04.02. 93
Raumtex 93	Stuttgart	12.03. – 14.03. 93
Heimtextil Amerika	Atlanta	11.05. – 14.05. 93
TMC-Interieur	Zürich/TMC	30.08. – 02.09. 93
<b>SVCC-Anlässe</b>		
Messen + Regeln, Kurs 1	Rigi-Kaltbad	29.10. – 31.10. 92
Messen + Regeln, Kurs 2	Rigi-Kaltbad	12.11. – 14.11. 92
<b>SVF/SCVV</b>		
Vorbehandlungstendenzen	Zürich	22.10. 92
Funktionelle Bekleidung	Zürich	12.11. 92
Prozessüberwachung und Umwelt	Zürich	10.12. 92
Überforderung am Arbeitsplatz	Zürich	14.01. 93
Färben von Kleinpartien	Zürich	11.02. 93
Veredlungsvisionen	Zürich	11.03. 93
<b>Ausstellungen</b>		
Plattstichweberei – eine alte appenzellische Heimindustrie	Appenzeller Volkshausmuseum St. Gallen	10.05. – 25.10. 92
Borten, Bänder, Bandspitzen	St. Gallen	ab Ende 09.92
Ostschweizer Handstickereien	St. Gallen	ab April 92
Kopf und Kragen	Textilmuseum St. Gallen	Herbst 92
<b>Seminare</b>		
SNV-Seminar Normung – Prüfung – Zertifizierung im Hinblick auf den EWR für die industrielle Praxis	Zürich	20./21. 10. 92
2. SNV Informationstagung über Normung, Prüfung und Zertifizierung	Zürich, Hotel Zürich	13. 11. 92
<b>Aus- und Weiterbildung</b>		
«Praktische Farbmessung»	Techn. Akademie	05.10. – 09.10. 92
Seminar für die Textil- und Bekleidungsindustrie mit Farbmessgeräteschau und Neuerungen auf dem Messgerätemarkt	Hohenstein Bönnigheim	
4. Texturier-Kolloquium	Denkendorf	13.10. – 14.10. 92
«Neue Impulse für die Texturierung»		
VDI-Kongress «Textilien im Automobil Ideen entwickeln – Konzepte anwenden»	Düsseldorf	14.10. – 15.10. 92
10. Int. Schlichterei-Symposium	Denkendorf	09.12. – 10.12. 92
8. Denkendorfer Schlichterei-Kolloquium	Denkendorf	09.12. – 10.12. 92

minkalendern der führenden Anbieter geotechnischer Geräte, Systeme und Verfahren und der Fachbesucher aus allen geowissenschaftlichen Anwendungsbereichen: Auch prominente Politiker – vor allem aus den Umwelt-, Wissenschafts- und Technikressorts – haben ihre aktive Teilnahme zugesagt.

Dies ist im Rahmen der Messe vor allem Bundesforschungsminister Dr. Heinz Riesenhuber, der auch 1993 die Veranstaltung, mit der nach seinen Worten «die Erde ihren Messeplatz gefunden hat», an ihrem Vorabend, dem 4. Mai 1993, eröffnen wird.

An Internationalität auf Ausstellerseite will die geotechnica 1993 ihre Vorveranstaltung übertreffen. Vor allem amerikanische, britische und kanadische Aussteller haben für 1993 grössere Standflächen gebucht als zur vorangegangenen Messe. Komplette wieder angemeldet ist auch die kanadische Gruppenbeteiligung, die wiederum vom Department of External Affairs and International Trade Canada unterstützt und in Zusammenarbeit mit der Kanadischen Botschaft in Bonn und dem Kanadischen Konsulat in Düsseldorf vorbereitet wird. Bereits 1991 lieferten die kanadischen Aussteller einen wichtigen Teil des internationalen Know-how-Transfers, der zur Attraktivität der geotechnica für Aussteller und Besucher entscheidend beiträgt.

JR ■

## Textilien im Automobil

### VDI-Kongress

Der Fachbeirat «Ausstattungs-textilien, technische Textilien und Textilverbundstoffe im Automobilbau» der VDI-Gesellschaft Textil und Bekleidung (VDI-TXB) veranstaltet am 14. und 15. Oktober 1992 in Düsseldorf den Kongress '92 mit dem Thema «Textilien im Automobil, Ideen entwickeln – Konzepte anwenden».

Umweltverträglichkeit einerseits sowie Markterfordernisse und Wettbewerbsdruck andererseits zwingen immer wieder zu neuen strategischen



Denkansätzen und innovativen Entwicklungen. Höherwertige Ausstattungen auch bei kleineren Fahrzeugen sowie allgemein gestiegene Ansprüche an den Komfort erfordern neue, vor allem ressourcenschonende Lösungen.

Ziel des Kongresses ist es, strategische Überlegungen zu diskutieren, Neuentwicklungen vorzustellen und im Dialog Lösungen zu erarbeiten. Denn gerade an der Innenausstattung von Automobilen scheiden sich die Geister. Hier können künftig noch höhere Qualitätsansprüche durch den sinnvollen Einsatz bewährter und neuer Textilien realisiert werden.

JR ■

## Spinnerei Murg verlässt TMC

Per 1. August 1992 wurde die Direktion und die Verwaltung der Spinnerei Murg AG von Zürich nach Murg verlegt.

Zudem hat der Verwaltungsrat folgende personelle Änderungen beschlossen:

Neuer Geschäftsleiter wird auf diesen Zeitpunkt Dieter von Ziegler unter gleichzeitiger Ernennung zum Direktor.

Im weiteren wurde Peter Rauter zum Prokuristen befördert. Als Fertigungsleiter ist er in Zukunft verantwortlich für Produktion und Qualität.

JR ■

## Stehli Seiden AG übernimmt Tissage de Ruy S.A.

Die Stehli Seiden AG, Obfelden, hat am 7. Juli 1992 die Mehrheit an der Weberei Tissage de Ruy S.A. in Bourgoin Jallieu s. Lyon, Frankreich, erworben.

Tissage de Ruy ist eine modern ausgerüstete Seidenweberei. Sie produziert mit flexiblen Greiferwebmaschinen und mit modernsten Air Jets spezialisierte Kunstseiden- und Synthetik-Gewebe und verkauft ihre Produktion als Rohgewebe an Converters in Frank-

reich und anderen europäischen Ländern sowie im Lohnauftrag für ständige europäische Partner; der Umsatz betrug 1991 rund 8 Mio. Schweizer Franken.

Die Weberei wurde im 19. Jahrhundert gegründet durch Robert Schwarzenbach-Zeuner – einen der grossen Schweizer Seidenfabrikanten – und blieb bis 1983 in der Hand von Schwarzenbach.

Stehli ist seit 1984 zusammen mit französischen Aktionären am Unternehmen beteiligt.

In dieser Zeit entwickelte sich der Betrieb für Stehli zu einem wichtigen Produktionsstandort in der EG. Zur Gruppe Stehli gehören die Firmen und Kollektionen Stehli, Stünzi und Setariba, die alle einen Teil ihres Artikelprogrammes in Frankreich produzieren.

Durch die Übernahme der Aktienmehrheit wird der Fortbestand der traditionsreichen Weberei, die heute etwa 60 Personen aus der Region Arbeit bietet, ermöglicht. Diese hatte wegen Schwierigkeiten des damaligen französischen Mehrheitsaktionärs sowie der schwierigen konjunkturellen Situation 1990 bis Mitte 1992 heikle Jahre zu überwinden, was ihr gut gelungen ist.

Die Weberei wird auch in Zukunft auf industrielle Leistungsfähigkeit gepaart mit Flexibilität und spezialisiertem Know-how setzen.

Das die Direktion bildende Kader hat seinerseits 33% der Firmenanteile

übernommen und wird den Betrieb gemäss der Gruppenstrategie von Stehli weiterhin als autonomes Unternehmen führen.

pd-Stehli Seiden AG, Obfelden ■

## OTEMAS 1993

In Zusammenarbeit mit der SVT führt die Danzas AG eine Reise nach Asaba durch.

Die vom 11. bis 17. November 1993 stattfindende Messe verspricht in der fünften Auflage eine weitere Steigerung:

73 000 m<sup>2</sup> stehen den Ausstellern aus aller Welt zur Verfügung.

Die Fachmesse wird in folgende Klassen aufgeteilt:

- Faserproduktion
- Spinnerei
- Zwirnerei, Winderei
- Weberei, Vorwerk und Ketten
- Wirkerei- und Strickereimaschinen
- Vliesstoffe und Tufting
- Färberei und Ausrüstung
- Bekleidungsmaschinen und Reinigung
- Testgeräte
- Managementinstrumente
- Publikationen

Interessenten können mit dem Coupon weitere Informationen anfordern bei Danzas Reisen AG, OTEMAS '93, Stelzenstrasse 6, 8065 Zürich-Glattbrugg.

Danzas Reisen AG  
OTEMAS '93  
Stelzenstrasse 6  
8065 Zürich-Glattbrugg

- ☐ Bitte senden Sie mir Unterlagen
- ☐ Ich möchte die Reise mit anderen Besuchen verbinden
- ☐ Ich interessiere mich für einen Stop in Hongkong
- ☐ Ich möchte während der ganzen Dauer an der Messe sein
- ☐ Ich möchte nur \_\_\_\_ (Anzahl Tage) an der Messe sein

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_